

2) Omfatter begrebet »ansættelsesvilkår« i § 4 i direktiv 1999/70 også følgerne af den ulovlige afbrydelse af arbejdsforholdet, når henses til artikel 3, stk. 1, litra. c), i direktiv 2000/78/EF⁽²⁾ og artikel 14, stk. 1, litra. c), i direktiv 2006/54/EF⁽³⁾. Såfremt dette spørgsmål besvares bekræftende, kan forskellen mellem de oprindeligt fastsatte følger i den nationale lovgivning af ulovlig afbrydelse af et tidsubegrænset arbejdsforhold og et tidsbegrænset arbejdsforhold da begrundes i henhold til § 4?

3) Forbyder princippet om loyalt samarbejde, at en medlemsstat bevidst urigtigt i forbindelse med en præjudiciel forelæggelse fremstiller nationale retsfor skrifter for EU-Domstolen, og er retten forpligtet til — hvor det er muligt — at fortolke national ret i overensstemmelse med statens fortolkning, når der ikke foreligger en anden fortolkning af national ret, som også lever op til de forpligtelser, der følger af medlemskabet af EU?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 1999/70/EF af 28.6.1999 om rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP (EFT L 175, s. 43).

⁽²⁾ Rådets direktiv 2000/78/EF af 27.11.2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv (EFT L 303, s. 16).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/54/EF af 5.7.2006 om gennemførelse af princippet om lige muligheder for og ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med beskæftigelse og erhverv (omarbejdning) (EUT L 204, s. 23).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Naczelny Sąd Administracyjny (Polen) den 11. februar 2013 — Gmina Wrocław mod Minister Finansów

(Sag C-72/13)

(2013/C 141/23)

Processprog: polsk

Den forelæggende ret

Naczelny Sąd Administracyjny

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Gmina Wrocław

Sagsøgt: Minister Finansów

Præjudicielt spørgsmål

Er bestemmelserne i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem⁽¹⁾ til hinder for opkrævning af moms af transaktioner foretaget af en kommune i form af salg af formueaktiver, herunder fast ejendom, som den har erhvervet i henhold til lov eller vederlagsfrit,

navnlig ved arv eller gave, eller i form af apportindskud af aktiverne i erhvervsdrivende selskaber?

⁽¹⁾ EUT L 347, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hoge Raad der Nederlanden (Nederlandene) den 21. februar 2013 — Staatssecretaris van Financiën mod X

(Sag C-87/13)

(2013/C 141/24)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Staatssecretaris van Financiën

Sagsøgt: X

Præjudicielle spørgsmål

1) Er EU-retten, særligt bestemmelserne om etableringsretten og de frie kapitalbevægelser, til hinder for, at en indbygger i Belgien, som efter sin flytning bliver beskattet i Nederlandene som hjemmehørende, og som har haft udgifter til et slot i Belgien, der i Belgien er klassificeret som fredet bygningsværk og seværdighed, og som han benytter til privat bolig, ikke må fradrage disse udgifter i sin indkomstskat i Nederlandene, fordi slottet ikke er registreret som fredet bygningsværk i Nederlandene?

2) Har det herved nogen betydning, om den pågældende ved at vælge en progressiv sats for beskatningen af nuværende og fremtidige indkomster fra rørlige formuegoder kan fradrage omkostningerne i sin indkomstskat af disse indkomster i sit bopælsland Belgien?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour constitutionnelle (Belgien) den 28. februar 2013 — Guy Kleynen mod Conseil des ministres

(Sag C-99/13)

(2013/C 141/25)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour constitutionnelle

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Guy Kleynen

Sagsøgt: Conseil des ministres

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 56 og 63 TEUF og artikel 36 og 41 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde fortolkes således, at de er til hinder for, at en medlemsstat indfører og opretholder en ordning, der indebærer en højere beskatning af renter udbetalt af ikke-hjemmehørende banker, idet der fastsættes en skattefritagelse eller en lavere skatteprocent, som udelukkende gælder for renter udbetalt af belgiske banker?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Tivoli (Italien) den 4. marts 2013 — Francesco Fierro og Fabiana Marmorale mod Edoardo Ronchi og Cosimo Scocozza

(Sag C-106/13)

(2013/C 141/26)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Tribunale di Tivoli

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Francesco Fierro og Fabiana Marmorale

Sagsøgte: Edoardo Ronchi og Cosimo Scocozza

Præjudicielt spørgsmål

Er Den Italienske Republiks nationale lovgivning — herunder særligt artikel 33 i lov nr. 1150/42, hvorefter det er tilladt for kommunerne at regulere ejendoms- og byplanlægningsændringer på deres område i henhold til de almindelige principper, der er fastsat i nævnte lov, i artikel 1 i lov nr. 10/77, i de forskellige af regionerne vedtagne love, sammenholdt med artikel 2 i D.P.R. 6/6/2001, nr. 380 recante »Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia« (dekret fra republikkens præsident nr. 380 af 6.6.2001 om den konsoliderede version af lovene og de administrative bestemmelser på byggeområdet) og med trinlavere lokale regler (generelle urbaniseringsplaner og fuldbyrdsregler), samt i nævnte dekrets artikel 46, hvorefter et køb af fast ejendom kan annulleres, såfremt ejendommen ændres uden godkendelse — i strid med artikel 1 i den første tillægsprotokol til den europæiske konvention om beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, sammenholdt med artikel 6 [TEU] og artikel 17 og artikel 52, stk. 3, i

[Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder], for så vidt som den, selv fastsat ved lov, udgør et uforholdsmæssigt og urimeligt indgreb i ejendomsretten?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil d'État (Frankrig) den 6. marts 2013 — Société Mac GmbH mod Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

(Sag C-108/13)

(2013/C 141/27)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Conseil d'État

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Société Mac GmbH

Sagsøgt: Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

Præjudicielt spørgsmål

Er artikel 34 og 36 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde til hinder for en national lovgivning, der bl.a. gør udstedelse af en markedsføringstilladelse ved parallelimport for et plantebeskyttelsesmiddel betinget af, at det pågældende middel i eksportstaten er omfattet af en i overensstemmelse med direktiv 91/414/EØF⁽¹⁾ udstedt markedsføringstilladelse, og som følgelig ikke tillader udstedelse af en markedsføringstilladelse ved parallelimport for et middel, der i eksportstaten er omfattet af en markedsføringstilladelse ved parallelimport, og som er identisk med et godkendt middel i importstaten?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 91/414/EØF af 15.7.1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EFT L 1, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale Ordinario di Firenze (Italien) den 15. marts 2013 — Paola C mod Presidenza del Consiglio dei Ministri

(Sag C-122/13)

(2013/C 141/28)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Tribunale Ordinario di Firenze